

在伯日本人

この日本人社会は、在伯日本人の生活に完全な行渡つて来た...

議員不出席差支なし

議長の出席後正副議長承認問題の審査へ...

外債成立に伴つて

輸出珈琲に對しては三志の新課税...

漫然と書く

勢幾羅以子 珈琲といふものは種々...

外遊隨行員

其他決定す 別項報導の如く...

CASA TOZAN MIZUKAMI & CIA. COMMISSARIOS Rua Cidade de Toledo N. 25

秘密主義のお株を争ひ 探取し片づけば土地を不毛にする...

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD. (THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)

ヤリラマ ESANOFELINE 熱病一切に効く

F. S. Hampshire & Companhia Ltd. 母國へ一番早く着く船

不景氣は世界的現象

英・米・獨の數字

加重された不景氣は、世界のみに止らず世界的現象で、各國の購買力減少に起因する事勿論であるが、しからばどの程度に世界が不景氣であるか、英、米、獨の三大資本國及び新興獨逸に就いて見れば次の通りである。

株式指數

氣のバロメーターたる株式指數の英、米、獨比較を挙げる。(左記表中英獨は一九二一年十二月を、米獨は一九二六年をそれぞれ百とす)

Z伯號來伯

豫てから來伯を傳へられていたZ伯號來伯飛行機は来る二十三日未明にリオデジャネイロに着陸した。着陸場たるアフォンソス廣場で五十軒の入場料を徴して一般人の參觀を許すが、それは手の届かぬ程の出来度のもので、他の五軒である。その直ちにZ伯號飛行機が今日同協會でエックエナ博士を全會名譽會員に列する筈である。

ピノクロ

ウラジオ方面では食糧欠乏で飢饉の状態にある事は既報の通りだが、銀行へ預金をしてあげれば多少にせよ預金するのが當然だ。同地方では一定額以上預金してはとんだん減つてゆく。のだから面白い。それは預金利率以上の税金を課せられるためと、流行はロシアだ。

世界長者番付の欄を承らうといふ百二十九歳のアンナ・クライヤー夫人がこの間リガで死んだ。視力が少しも衰へず、耳も鋭敏で、少くとも百五十位まで生きやうと自己共に許してゐたが、好物の鹽づけニシンを食べ過ぎて死んだのである。

日本の柔道即ち「ジュジツ」はサムライ、キモノと共に世界語として各國の字引にも載せられ歐米でも名高いが、正宗の流を分析したやうに何事も學問的に研究しなくては氣のすまぬ。研究しなくては科學的研究し、背負投げの時は重心がどよりなトビツクであらう。

Table with columns for years (1920-1926) and unemployment statistics for various countries.

廣告

今般コチヤ日本人會定期總會役員改選の結果左記の諸氏當選致し候間茲に廣告仕候也

- List of names and titles for the board of directors of the Japanese Association in Kochi, including President, Vice President, Secretary, and Treasurer.

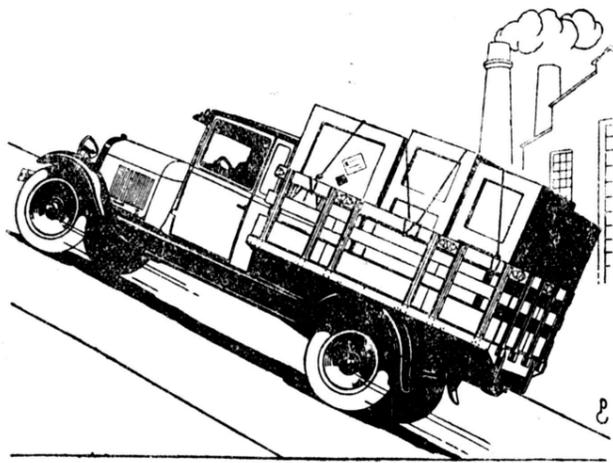
コチヤ日本人會

Theodor, Wille & Co. advertisement for fertilizer, listing address in Rio de Janeiro and product details.

COFRES NASCIMENTO advertisement for jewelry and gold, featuring the text '堅牢無比' and '金庫'.

長期販賣條件其他に關しては最寄の弊社代理店へ御問合せ下さい。

List of companies and organizations that are Ford Motor Company agents in Brazil, including Companhia Armour, Light & Power, and others.



(半噸一力載積) 一タクラト印ドーオフ新

Main advertisement text for Ford Motor Company, highlighting the reliability and quality of their vehicles, and mentioning the current market situation in Brazil.

**Dr. Augusto Matuck**  
 診所 R. I. Driccola, 2-Tel. 2-0445  
 住宅 R. Siqueira Campos, 32 Tel. 7-4637  
 S. PAULO

痔疾出血  
 静脈こぶ  
 無手術、痛みな  
 しの最新式治療  
 午後二時より  
 五時まで

眼前口頭 雨

○男のはれる男でけりや真の  
 年増は惚れやせぬ。窮めたりと  
 いふべし。されど惚れらるゝは  
 附入らるゝなり。見込るゝは  
 別處にあらんやん凡庸を有  
 するなり。程や容子や心意氣や  
 その何れを以てするもわれより  
 高き人のわれに惚れるといふの  
 理なし。

○普通の解説に従へば、縁はむ  
 すぶの神業に歸すと雖も、これ  
 とでも都々逸以外に存立す可く  
 もあらず。おもむに結婚は、一  
 種の冒險事業なり。識らぬ二人  
 を相識かして、これに生涯の  
 徳操を強ふるなり。

○統計上々離婚の増加するは  
 人の知る所なり。妻を迎ふるに  
 同居を以てするもの、亦將に  
 漸く多からんとす。古の所謂人  
 倫の大綱とは、わすかに朝夕顔  
 を見交はすに過ぎず。

○賢女が手管の巧なりとも竟に  
 智にあらず。三つ浦園の上に於  
 ち初めて生ずる習慣なり。若し  
 今の夫妻間に、若干の徳ありと  
 いはゞ、おそくは婚をかけ合  
 せたる時に於て、初めて生ずる  
 それも習慣ならん。

○業は借にすべし、いづれ一聞  
 買ふべき種補なればなり。若し  
 借にす可からず、高利貸が門に  
 車を停むるの要なればなり。

○敢て真節のみといはず、身に  
 守るものいよ／＼多く、心身に  
 字安當を欠かば、宜しく表裏と  
 改むべし。道徳は必ずしも實踐  
 に及ばず、口先のものなり。寧ろ  
 刷毛先のものなり。霞の光の  
 ありとのみにて、雲の影のなき  
 も可なり。治るる御代の景物な  
 り、御愛敬なり。

○おもへらく、親子兄弟、是れ  
 符節のみ。仁義忠孝、是れ機械  
 のみ。

○涙ばかり貴きは無しとかや。  
 されど欠伸したる時にも出づる  
 ものなり。

○熱誠とは黄金遣ひの義なり。

註に曰く、其の目的の單に製造  
 するに止まらず、行使するに在  
 るを以てなり。

○眞實、堅實、確實、こ  
 れらば或る場合に於ける活字の  
 作用に過ぎず。即ち今の精神界  
 を支配するもの、勢力を以てい  
 はゞ活字なり。これを六號にす  
 るも九號にするも廣告料に於て  
 差異なく、四號にするも二號に  
 つて新考案はないが見た目の面  
 白さは充分考慮されてある。殊  
 にレビエの場面の贅澤振り  
 特筆してもいい、だろ。監督は  
 古なじみのミラードウエツッ  
 がパラマントといふ大きな色彩  
 に塗り潰されてしまつて當年の  
 彼の個性の薄くなった感みはあ  
 る。俳優では助演のバレエやカ  
 ンターを別として一人も知つた  
 人がないが、主演のメリーイ  
 トンは聲が、けだんは落  
 ちてゐて、うまいなつた。前に私  
 が好んで初めに述べた。エドワ  
 ードクランダは如何にも舞臺  
 劇的の端端なのが却つて氣  
 になる。オーブシニアは前述  
 の二人と反對に一番眞實に親  
 しみめた。最初グロリアと戀し  
 合ふ仲となる事、之は小さい話  
 題だが今迄のアメリカ物には珍  
 得ずば、願はくは殺さん。殺さ  
 らしい行き方だと思ふので特筆  
 せざればならぬ。猶人たるの甲  
 斐ありや疑はし。勿論こゝに殺  
 マートは先づつはな

秋の夕暮  
 今井白鷗

落つる日脚の  
 さびしくて  
 浮雲の  
 色あせぬ  
 植民地の  
 秋のゆづれ  
 ほそ／＼と蟋蟀は  
 草蔭に啼きやまず  
 立つ煙  
 淡き曉の夢に似て  
 空に消ゆれば  
 虚なる胸に  
 思ひ出は  
 冷き懐となりて睡りぬ  
 山里の秋の夕暮  
 胸に沁みて  
 晚鐘は流れ行く。

試寫室  
 GORIFICIO DA BELIZA  
 (PRANONHO)  
 デパートの賣り子グロリアは舞

緑の室  
 讀者や  
 談話室

言葉！言葉！言葉！言葉を離れ  
 ては文學はない。さうして文學  
 を離れては人間生活の眞相は掴  
 み得ない。同時に文學は拒絶得  
 ない人間の生活には眞相はあり得  
 ない。眞相を把握しなくては人  
 間は生き得るであらう。人間  
 がたゞ佛教の所謂修羅の巻だ  
 けで生存を遂げべき運命にある  
 一生物であるかぎりはだ。  
 ◇飛行船の中でも、潜航艇の中  
 でも、天文臺の中心でも、人は  
 地上で耕した食物をたべてゐる  
 文明はいかに進歩しても、人間  
 の生活は常に原始時代がその根  
 柢をなしてゐるものだ。  
 文學は必ず人間と終始する。

秋の夕暮  
 今井白鷗

落つる日脚の  
 さびしくて  
 浮雲の  
 色あせぬ  
 植民地の  
 秋のゆづれ  
 ほそ／＼と蟋蟀は  
 草蔭に啼きやまず  
 立つ煙  
 淡き曉の夢に似て  
 空に消ゆれば  
 虚なる胸に  
 思ひ出は  
 冷き懐となりて睡りぬ  
 山里の秋の夕暮  
 胸に沁みて  
 晚鐘は流れ行く。

秋の夕暮  
 今井白鷗

落つる日脚の  
 さびしくて  
 浮雲の  
 色あせぬ  
 植民地の  
 秋のゆづれ  
 ほそ／＼と蟋蟀は  
 草蔭に啼きやまず  
 立つ煙  
 淡き曉の夢に似て  
 空に消ゆれば  
 虚なる胸に  
 思ひ出は  
 冷き懐となりて睡りぬ  
 山里の秋の夕暮  
 胸に沁みて  
 晚鐘は流れ行く。

和歌 題隨意 一人二十  
 首以内 締切毎月十日  
 選者 岩波 堀二  
 俳句 草枯 一 小春 一  
 一人五句 十五日締切  
 選者 木村 圭石

言葉！言葉！言葉！言葉を離れ  
 ては文學はない。さうして文學  
 を離れては人間生活の眞相は掴  
 み得ない。同時に文學は拒絶得  
 ない人間の生活には眞相はあり得  
 ない。眞相を把握しなくては人  
 間は生き得るであらう。人間  
 がたゞ佛教の所謂修羅の巻だ  
 けで生存を遂げべき運命にある  
 一生物であるかぎりはだ。  
 ◇飛行船の中でも、潜航艇の中  
 でも、天文臺の中心でも、人は  
 地上で耕した食物をたべてゐる  
 文明はいかに進歩しても、人間  
 の生活は常に原始時代がその根  
 柢をなしてゐるものだ。  
 文學は必ず人間と終始する。

言葉！言葉！言葉！言葉を離れ  
 ては文學はない。さうして文學  
 を離れては人間生活の眞相は掴  
 み得ない。同時に文學は拒絶得  
 ない人間の生活には眞相はあり得  
 ない。眞相を把握しなくては人  
 間は生き得るであらう。人間  
 がたゞ佛教の所謂修羅の巻だ  
 けで生存を遂げべき運命にある  
 一生物であるかぎりはだ。  
 ◇飛行船の中でも、潜航艇の中  
 でも、天文臺の中心でも、人は  
 地上で耕した食物をたべてゐる  
 文明はいかに進歩しても、人間  
 の生活は常に原始時代がその根  
 柢をなしてゐるものだ。  
 文學は必ず人間と終始する。

言葉！言葉！言葉！言葉を離れ  
 ては文學はない。さうして文學  
 を離れては人間生活の眞相は掴  
 み得ない。同時に文學は拒絶得  
 ない人間の生活には眞相はあり得  
 ない。眞相を把握しなくては人  
 間は生き得るであらう。人間  
 がたゞ佛教の所謂修羅の巻だ  
 けで生存を遂げべき運命にある  
 一生物であるかぎりはだ。  
 ◇飛行船の中でも、潜航艇の中  
 でも、天文臺の中心でも、人は  
 地上で耕した食物をたべてゐる  
 文明はいかに進歩しても、人間  
 の生活は常に原始時代がその根  
 柢をなしてゐるものだ。  
 文學は必ず人間と終始する。

**Armour**  
 Armour of Brasil Corporation  
 FRIGORIFICO - S. PAULO  
 Alameda Cleveland, 34-A Villa Anastacio (Lapa)  
 CAIXA POSTAL, "1" - S. PAULO

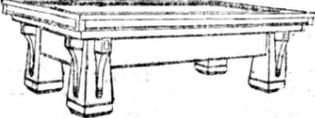
肥料界の覇者  
**アルモール**  
 アルモール印肥料 (Adubo Armour)  
 窒素含有量 三十四・六%

屠殺殘物肥料 (Adubo Frigorifico)  
 窒素含有量 四・五% 骨燐含有量 二一・八—三二・八  
 三百三十針 (一噸に付き)

乾血肥 (Sangue Secco)  
 窒素含有量 十一・%  
 五百針 (一噸に付き)

骨粉 (Farinha de Osso)  
 二百九十針 (一噸に付き)

**Cia. Brunswick do Brazil.**  
 Rua Ypiranga, 14-C, Tel. 4-6237  
 End. Teleg. "BRUNSWICK" - S. PAULO



ブランスウィック印  
 玉突 玉突  
 モナーク 玉突  
 クロベール 玉突  
 玉突専用ペン  
 タッコ用ソーラー  
 タッコ用ソーラー  
 純象牙製玉  
 及模倣品

は用脚の切一品 脚及び蓋突玉  
**會商クイウスラブ**  
 いさ下利用辦法便の賣取賦月

**CASA DAS SEMENTES**  
 Carlos Corradini  
 Rua S. Caetano 42 - São Paulo

新種子



野菜、花卉の優良種子が澤山到着致しました  
 當店の種子は歐洲各地よりの直輸入品で充分  
 な精撰  
 を經た  
 衛生保  
 證の付  
 品であ  
 ります  
 ります  
 特にか  
 ナリヤ  
 種、ア  
 テレン  
 のセボ  
 ラ種子  
 は優秀  
 なるも  
 りです  
 ります

各種子共安價に差上ります。百餘種の輸入、時  
 付季節付法のはしい説明付のカタログ御申  
 越次第御呈。

**F. Ambrosio & Cia.**  
 Rua José Bonifacio, 30  
 Phone 2-1298 - Casa, 752  
 SÃO PAULO



鞆、靴、皮、履物、  
 カバン 其他旅行用具各品

**ZERRENNER, BÜLOW & CIA. LTDA**  
 SECCAO TECHNICA



製氷機「リン  
 デー」、H M  
 G 印重油モートル  
 製罐機、製材機、  
 ポンプ、マンティ  
 ガ製造機一式、ブ  
 リキ、鐵材、裁斷  
 機、精米機「ブラ  
 ジル型」、洗濯機  
 械、煉瓦製造機、  
 VOMAG 印  
 カミニオン

部作工會商一ローユビルネンレエツ  
 RUA MAUA, 279 - 283 - S. PAULO

**DUARTE & SALERNO**  
 RUA S. BENTO, 19  
 SÃO PAULO  
 Caixa Postal, 2182  
 Telephone 2-6318

寫眞機

並に附屬品、材料一切は  
 最も信用ある當店の  
 直輸入品に限りませ

「アグファ」  
 「インペリアル」印乾板  
 「ブラジル」  
 コダック會社代理店  
 ドアルテ・サレルノ商會

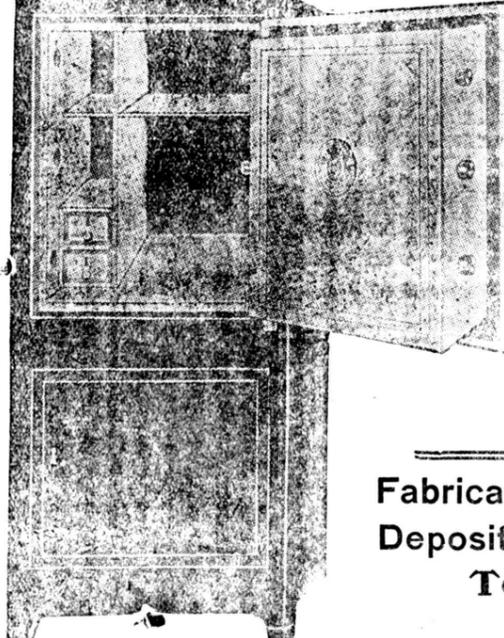
現像、修正並引延し  
 型録申込次第進呈

**COFRES, ARCHIVOS E PRENSAS "BERNARDINI"**  
 Ugo Bernardini

金庫 文庫 プレス デス ク 類 一式

に間社會大行銀るな要主國當  
 すまり居てし博を評好  
 達用御社會業興外海

Fabrica Rua Oriente, 187 e 189  
 Deposito Rua da Quitanda, 16  
 Telephone 2-1414  
 São Paulo





養蠶家の聲

蠶兒飼育に關し

中島貞雄

本欄に特に関心する養蠶家の聲は、枝條が太く節間が長い。...

栽培の問題

一般に栽培されて居る桑樹は、實に雑種なもので、良種と認められぬ。...

飼育法と蠶作

先づ蠶品種に就いて考へねばならぬが、本紙第七一七號にもある様に、カンペリナス絹業會社で配給するものは決して良種に云ふ事は出来ぬ。...

告示

本月一日以降當館宛諸願書及署名宛ハ左記ノ通り記載セラレタシ

帝國總領事館分館 在リペイロンプレト 副領事 成瀬廉殿

料理御前戸江 【粉汁お一日土】 ぎやをあ

大野鶴龜醸造所 油醬等上

Casa Uehara 賣販貨雜及品料食 店商原上

MARCENARIA DE NAOJERO TAMAKI 業築建に並賣販造製具家 場工具家置玉

MACHINA "SINGER" シンガーマシン 中野佐々記

子葉 防迫菓子店

計時 エレクション 時計修理

通關手續取扱事務所 主任 小淵友市

武田商店

山下藤太

M. HARADA ENGENHEIRO 建築設計 製圖 土地測量 道路設計

CASA JAPONESA GUARANTAN 北バラナ珈琲地帯

播種機並に農具一式 製造所 中井工場

Hotel S. Paulo 御旅館 サンパウロ

成 功 館 古 蔭 將 義

翻譯と法律 杉山英雄

MISSÃO JAPONESA DO BRASIL 聖州義塾

法律事務所

COLLEGIUM CATHOLICUM JAPONICUM 聖フランシスコカヴィエ

取致項目 侯野經濟 報導部

時は今 金儲け成功を欲せば

最新式 型洋服 町噺で 期限確實

日の出醬油 味の王

# 青蛇のお絹

加藤久美

【二】

「先生、ほんとうに兄は助かりましたか。お絹の申しやうもございましたか。」

**MOVEIS**

**CASA TOKIO**

RUA STA. EPHIGENIA 11-A  
TEL. 4-6487 CAIXA. 1005

家具は  
カトーザ東京へ

受賞数回  
邦人家具商の古参

**Elixir Nogueira**

grande deparativo de sangue

**梅毒妙薬**

萬國藥店に有り

**Dentista**

BRIGUY  
Villa Conceição

**伊藤達馬**

歯科

**製薬分拆**

日本薬局

衛生薬品の御用命を  
他社に譲渡

**アールバ 案内**

菊地兄弟醬油店 アグアッペイ街入口	臣衛 オラゴ・ビラック街三〇	櫻井寫真館 プリンセザ・イザベラ街二〇二	田口洋服店 プリンセザ・イザベラ街 其の他服地一般	武部家具店 プリンセザ・イザベラ街一九二	小松菓子店 プリンセザ・イザベラ街	池田 プリンセザ・イザベラ街	瀬商店 プリンセザ・イザベラ街	出利葉商店 マレシャル・デオドロ街	瀬ノ上商店 マレシャル・デオドロ街	石井 ホテル	中央 ホテル	白濱商店 オスワルド・クルス街	朝日製麵所 トラゼ・デ・マイオ街二〇九	堀越 ブラッサ・ル・バルボイ街
----------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------	--------------------	----------------------	----------------------	-----------	-----------	--------------------	------------------------	--------------------

**W. KANEGAE.**  
COMPRA E VENDA DE CAFÉ E CEREAS.  
Escritorio e Deposito - Rua 7 de Dezembro, Caixa, 153 Biriguy

**K. UEMOTO.**  
Machina de beneficiar Arroz e Café (em Agua Limpas)

**S. GONDO.**  
Comprador de Café e Cereas. (em Villa Conceição)

**BAR KITISE**  
RUA 7 DE SETEMBRO, 2

パール  
キッチン

九月七日街二

**CASA KOGA**  
Armazem de Seccos, Molhados.  
COMPRA - SE CEREAS.  
Guararape (Antiga Flutal)  
CAIXA, 214, ARACATUBA, N. O. B.  
業送運 買仲物産農 賣販貨雜

**古賀商店**

**BARMIKADO**  
CAIXA 401 - BIRIGUY

**ドカミ・ルーバ**  
久一内山

ロブンゼド・ヂ・テッセ・アル  
一〇四函郵 キグリビ線テスエロノ

**FABRICA DE MACARRÃO JAPONÊZ**  
SHIROMA & IRMÃO  
Av. 15 de Maio, 67 LINS

**日本製麵所**

スリ  
店商弟兄國城

**LABORATORIO CHIM. PHCO. "JAPONÊZ"**  
RUA ASSEMBLÊA No. 31  
SÃO PAULO

左の宛名をキリ  
トリ手紙の表に  
おハリ下さい

**珈琲・穀類仲買**  
事務所 ビリグキ町  
及倉庫

**鐘江和次郎**  
セツテ・デ・テゼンボ街  
(パール・ミカド)街  
郵 函一五三

**上本改一**  
アグアリンバ  
精米及珈琲精選處  
主任

**権藤ノ太郎**  
ビラコンセイソン  
珈琲・穀類仲買

**CASA TOZAN**  
Commissario de Café em Santos  
Representante Geral de Sorocabana.  
**KOTARO KIMURA**  
Alvares Machado - Caixa, 1 - L. Sorocabana

**謹告**

私儀今般カトーザ東山  
ソロカバナ線代理人  
に指定され、珈琲委  
托販賣取次並びにそ  
れに對する金融の御  
相談に應じます。

何卒多小に拘はらず  
是非御用命下さい。

**木村孝太郎**  
ソロカバナ線  
アルバレスマシヤド街  
郵 函一五三

**大河内薬化学研究所**

マレータ患者へ急告

マレータに罹つて目下薬を買ふ餘裕が  
なく困つて居らる、方に限り當研究所  
特製鹽酸キニーネ錠を御送り致します  
薬代は病氣が癒つてからは否御支拂ひ下  
さる様御願ひ致します。

同仁會規定當研究所特製  
鹽酸キニーネ百二十錠入り  
一瓶十七ミルレース(送料共)

何卒眞當に餘裕がなくお困りの方だけに御願  
ひ致します尙此の特典は四月及五月中に御申  
し込みの方に限ります

**Garage Congresso**  
貸自動車は同胞運轉手の居る  
Teleph. 2-0081  
2-0061

**カラー・ジョングレツツ**  
電話二〇〇八二一  
二〇〇六一  
アラツキ・ジョングレツツ

### 水曜會婦人連 大舉して街頭に立つ

#### 美しい花賣行脚

カトリック日本人學校では先頃來地から時々サンパウロ迄陳情書を送り、寄附金に取掛つて居るが、これを助勢する爲め日本婦人も何れも助勢する爲め日本婦人も何れも助勢する爲め日本婦人も何れも助勢する爲め...

### 盛大な極めたブレジヨンの 時局批判講演大會

「時代の尖端を歩む吾等は口度又々精米所を建設する事に...

### ピンガ屋

不景氣で農産品は大抵四五割方下つて居るのにピンガ屋は少しも下らない。其道の人の話では不景氣になると平常良い酒を呑んで居る者もやめる譯に行かないからピンガで我慢するやうになり賣行は益々盛るとのこと。レヂストロ植民地あたりでもピンガ屋だけは不景氣知らずだ。

### 炭いらすの

海興イグアツ植民地では先頃から電燈がつくやうになり植民地からシビラードした氣持になつたが、殊に女連電氣が活躍するで、大快び幸使のある毎に電氣を買い取つて來てらる物珍らしげにイジリ廻してるとか、おかしな人が來て「アラまあカルボン要らずの電燈ですか、私にも使はしてみたい」と。

### 今度は日本まで

先頃までは移住組合クワタ植民地から時々サンパウロ迄陳情書を送り、寄附金に取掛つて居るが、これを助勢する爲め日本婦人も何れも助勢する爲め日本婦人も何れも助勢する爲め...

### 選任大臣出席

選任大臣出席 選任大臣出席 選任大臣出席...

### 安全地帯

安全地帯 安全地帯 安全地帯...

### 奴隷解放日

奴隷解放日 奴隷解放日 奴隷解放日...

### 新驛開業

新驛開業 新驛開業 新驛開業...

### 相場と市況

相場と市況 相場と市況 相場と市況...

### 英語教授

英語教授 英語教授 英語教授...

### 土地!!

土地!! 土地!! 土地!!...

### 北バラナの土地

北バラナの土地 北バラナの土地...

### 福嶋菓子店

福嶋菓子店 福嶋菓子店...

### 女中入用

女中入用 女中入用...

### 旭旅館

旭旅館 旭旅館...

### 新サツコ卸小

新サツコ卸小 新サツコ卸小...

### Perola

Perola Perola...

### 英語教授

英語教授 英語教授...

### 土地!!

土地!! 土地!!...

### ALMEIDA & IRMAOS

ALMEIDA & IRMAOS 御仕立物は 御買物は 絶好の御買物時

### 御挨拶

御挨拶 御挨拶...

### 募集

募集 募集...

### シチオ

シチオ シチオ...

### 日本人一同

日本人一同 日本人一同...

### 海外興業會社伯國支店

海外興業會社伯國支店 海外興業會社伯國支店...

### 大賣出し

大賣出し 大賣出し...

### 御買物時

御買物時 御買物時...

### ALMEIDA & IRMAOS

ALMEIDA & IRMAOS 御仕立物は 御買物は 絶好の御買物時

# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonês de maior circulação no Brasil

Anno XVI

São Paulo — Quinta-feira, 15 de Maio de 1930

Num. 676

## Noticias e telegrammas do Japão

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN)

### Problema da falta de trabalhos na ilha da Corea

Medidas do governo japonês

TOKIO, Abril de 1930 — A assistência aos trabalhadores que lutam com a falta de trabalhos na ilha da Corea vem preocupando desde ha' muito tempo os poderes publicos, cujos estudos sobre as medidas que devem ser tomadas acabam de ser concluidos, a cargo do nosso ministerio da Colonisação acaba de solicitar do seu collega da Fazenda um credito especial de 13.500.000 yens, assim distribuido:

Melhoramentos de terras (projectos antigos) 5.000.000; Idem idem (idem novos) 2.500.000; Estradas particulares 5.000.000; Agua encanada 1.000.000.

Segundo o mesmo ministro, estes projectos salvam 48.000 pessoas descolocadas.

### Pagamentos por conta de titulos

Sensível falta de emprego para capitães

TOKIO, Abril de 1930 — Durante o mez de março ultimo foram effectuados os seguintes pagamentos, por conta de titulo:

Imperias 46.449.000; Prefeituras 3.448.000; Bancarios 16.765.000; Companhias 5.000.000; Sociedades Anonymas 34.759.000.

### Nova renda para as Estradas de Ferro

Accellando annunciões decorosas nos carros de passageiros

TOKIO, Abril de 1930 — Após longos estudos, de que eram incumbidos varios technicos, ficou resolvido a aceitar annunciões commerciaes nos carros de passageiros das Estradas de Ferro

### NIPPAK SHIMBUN

Propriedade e direcção de:  
**SACK MIURA**

Redacção, Administração e Officinas  
Rua da Liberdade, 146  
Caixa Postal, 375  
Telephone, 2-3926  
Endereço Telegraphico "NIPPAK"  
SÃO PAULO — BRASIL

#### ASSIGNATURAS

Para o Brasil:  
Por anno . . . . . 30\$000  
Por semestre . . . . . 16\$000  
Numero avulso . . . . . \$500  
Para o Exterior:  
Por anno . . . . . 60\$000

#### ANNUNCIOS

Temos á disposição dos interessados uma tabella completa de preços para annunciões nesta folha. Telephone 2-3926

EDIÇÃO DE 8 PAGINAS

filiações ao respectivo ministerio, que terá 20.000 yens ou mais de renda proveniente do novo serviço. Esses annunciões, entretanto, serão rigorosamente examinados, antes de serem accetados pelas Estradas, quanto ao seu decoro, veracidade e moral do objecto annuncião.

### Fomentando o commercio exterior do Japão

Uma conferencia entre o ministro da Viação e os presidentes da Nippon Yusen Kaisha e Osaka Shosen Kaisha

TOKIO, Abril de 1930 — A convite do respectivo titular, estiveram ha poucos dias no ministerio da Viação, os presidentes das companhias de navegação Nippon Yusen Kaisha e Osaka Shosen Kaisha, tendo comparecido tambem o ministro da Fazenda. Essa conferencia versou sobre o nosso commercio exterior, que cada vez mais está perdendo os animos de outr'ora, com a possivel redução das tarifas maritimas.

### Inaugurou-se, com a presença de mais de 400 medicos, a Conferencia Medica em Osaka

OSAKA, Abril de 1930 — Foi inaugurada, em 1 do corrente mez, com a presença de mais de 400 medicos nacionaes e estrangeiros, a Conferencia Medica nesta cidade, de que já tivemos occasião de noticiar. As sessões proseguem animadissimas.

### DR. Y. KIKUCHI MEDICO

### REGISTRO — IGUAPE

### Expressos entre Tokio e Nikko

Grandes vantagens aos excursionistas

TOKIO, Abril de 1930 — Estando proxima a estação de excursões a Nikko, encantador e historico logarejo que atrahia grandes massas populares, o ministerio das Estradas de Ferro acaba de estabelecer trens expressos entre esta Capital e Nikko, sem augmento nas respectivas passagens.

### Estabelecimento officiaes de penhores

O augmento nos limites de emprestimos desta especie

TOKIO, Abril de 1930 — Ficou resolvido o augmento dos limites concedidos nos emprestimos sobre penhores feitos pelos estabelecimentos officiaes, os quaes passaram a ser de 50 yens a cada individuo e 300 yens a cada familia. O numero actual desses estabelecimentos de credito é de 184 e os emprestimos feitos attingem á somma de 4.260.000 yens.

### Titulos resgatados pelo governo em 31 de março ultimo

TOKIO, Abril de 1930 — De acordo com o orçamento de despesa, para resgate de titulos, referente ao exercicio que findou em 31 de março ultimo, o ministerio da Fazenda resgatou titulos publicos na importante somma de 100.000.000 yens.

### 3.a Exposição Chimica Industrial

Terá lugar em Março de 1931 e á beira do Lago de Shinobazu

TOKIO, Abril de 1930 — Foi noticiado que a 3.a Exposição Chimica Industrial terá lugar nesta Capital, á beira do Lago de Shinobazu, logar habitualmente occupado por exposições, devendo ser iniciada em 20 de março de 1931 e terminada em 18 de maio do mesmo anno.

### O augmento da super-importação no commercio exterior do Japão

TOKIO, Abril de 1930 — A super-importação do nosso commercio exterior na ultima quinzena de março ultimo teve consideravel augmento em relação ao igual periodo anterior, em virtude do decrescimo verificado na exportação de seda e augmento na importação de algodão. Eis a tabella relativa á 13 portos:

PORTOS	Exportação	Importação	Saldo
Yokohama . . . . .	10.357.000	16.636.000	6.279.000
Kobe . . . . .	13.492.000	32.115.000	18.622.000
Osaka . . . . .	11.298.000	7.022.000	4.276.000
Nagasaki . . . . .	357.000	528.000	171.000
Moji . . . . .	1.488.000	2.365.000	877.000
Hakodate . . . . .	572.000	322.000	250.000
Nagoya . . . . .	2.022.000	1.679.000	343.000
Yokkaichi . . . . .	142.000	1.541.000	1.399.000
Shimizu . . . . .	42.000	842.000	800.000
Kagoshima . . . . .	1.000	225.000	224.000
Kotaru . . . . .	392.000	123.000	269.000
Wakamatsu . . . . .	72.000	1.149.000	1.077.000
Shimonoski . . . . .	89.000	19.000	70.000
Total . . . . .	40.976.000	64.564.000	23.589.000
Igual periodo do anno passado . . . . .	57.879.000	76.854.000	18.975.000
Desde 1 de janeiro . . . . .	398.091.000	512.794.000	114.702.000
Igual periodo do anno passado . . . . .	494.670.000	679.211.000	184.541.000

### A influencia da parcimonia adoptada pelo Governo do sr. Hamaguchi

Baixa geral nos preços dos generos de primeira necessidade

TOKIO, Abril de 1930 — Chegou, afinal, a época dos preços baixos, provocada pela parcimonia adoptada pelo actual governo chefiado pelo sr. Hamaguchi. O arroz que constitue principal alimento do povo japonês, viu agora um preço nunca visto desde janeiro de 1923, pela baixa verificada em 2 do corrente mez, de 7 sens por cada 10 kilos e para todas as classes desse cereal. Quanto ás verduras, o preço actual está collocado debaixo da metade relativa ao regulado ha poucos annos. Os productos maritimos custam actualmente 20 a 30 % menos do que no anno passado. Sómente as bebidas alcoolicas não baixaram até hoje. Eis o preço actual do mercado de arroz (varejistas): Nacional 1.a 2,40; 2.a 2,30; 3.a 2,20 e 4.a 2,19.

### Uma siba sem precedente appareceu morta na praia de Uraga

TOKIO, Abril de 1930 — Comunicam de Yokosuka que, em 1 do corrente, ás 13 horas, os pescadores residentes na praia de Uraga encontraram sobre a mesma uma siba monstruosa, sem precedente na historia de pesca daquella colonia, pois tem comprimento de 5 metros. O curioso achado será remetido para o Museu desta Capital.

Loças, Artigos Japonezes e Nacionaes

**K. NISHITANI**  
IMPORTADOR E EXPORTADOR

R. Conceição, 88  
End. Teleg. NISHITANI  
Caixa do Correio, 1134  
RIO DE JANEIRO

O QUE VAZ PELO EXTREMO ORIENTE

## O Arroz entre os Yankees

As propagandas da sociedade de Productores de Arroz da California — A California, o maior centro productor de arroz no mundo — A necessidade da reforma na politica de arroz do governo japonês.

(Communicado epistolar por José Maddal)

TOKIO, Abril de 1930 — A Sociedade de Productores de Arroz, da California, es á actualmente empenhada na propaganda de um g nero de consumo até hoje conhecido como exclusivo dos japonezes: o arroz.

Segundo o sr. Royal, director instructivo da mesma Sociedade, a California é o maior centro productor de arroz ou tem qualidades para sel-o. O arroz produzido na California é de superior qualidade, o que motivou grande cotação entre os povos hawaiano, japonês e outros consumidores. Diz o referido sr. que o povo yankee deve consumir tambem o arroz, não tratando tão sómente de produzi-lo, como está acontecendo actualmente.

E' um problema difficil de ser resolvido este, de saber que porção de arroz consume actualmente o povo yankee e póde esse consumo augmentar dentro de poucos annos, e tambem qual a produção que os agricultores yankees podem offerecer ao mercado mundial de arroz no futuro. Entretanto, não devemos encarar este problema como alheio aos nossos interesses, porquanto o arroz constitue o principal alimento do nosso povo.

E' um facto notorio que o consumo de arroz na Europa augmenta de anno para anno, já porque as classes inferiores que não puderam antes lançar mão ao arroz estão agora economicamente constituindo, com a elevação de sua vida, massas consumidoras de arroz. Assim, se augmenta, dentro de um futuro muito proximo,

o consumo mundial de arroz, diminuir é humanamente impossivel. Não é tambem destituída de fundamento a conjectura de que o arroz se torne, nesse mesmo periodo, uma mercadoria internacional.

Se assim acontecer, nós, grandes consumidores de arroz, teremos mais um problema vital a resolver, por isso que de uma mercadoria puramente nacional e, portanto, com preços sem influencia estrangeira, passará o arroz a soffrer todas as influencias dos mercados mundiaes.

Verdade seja que as qualidades se deixam muito a desejar, a produção de arroz na India ingleza representa quatro sommas da nossa e 60 % da produção mundial, e a da Indo-China, Siam, Hawaii, etc. representam uma metade da nossa.

A produção de arroz nos Estados Unidos e Italia não passaram ainda da ilha Formosa. No entanto, pelo que estamos verificando na lavoura arroeira na Italia e intensa propaganda de consumo nos Estados Unidos, podemos esperar, dentro de poucos annos, uma época verdadeiramente diferente nos mercados de arroz.

E' um assumpto difficil de ser tratado se a nossa actual politica de arroz é uma politica perenne. Creio que o feudalismo terá que ceder o logar ao internacionalismo. Se assim é, seria mais intelligente se a modificação na su politica arroeira se realizasse antes do advento dessa fatal...

### DR. S. TAKAOKA

MEDICO - OPERADOR

Rua Fagundes, 8  
Tel. 7-4683

S. PAULO

### A estação das cerejeiras nas redondezas de Tokio

TOKIO, Abril de 1930 — Como habitualmente acontece todos os annos, as cerejeiras florescentes espalhadas pelas redondezas desta Capital estão atrahindo grande numero de excursionistas, apezar do frio que ainda não desapareceu de tudo. Assim, o movimento de "hanamikyaku" foi notado com elevadissima intensidade em 3 do corrente mez, tendo sido registrada a passagem de mais de 2.000.000 excursionistas pelas estradas de ligação.

### Vendedores automaticos de bilhetes de passagem nas estações suburbanas de Tokio

TOKIO, Abril de 1930 — Afinal de contas, o ministerio das Estradas de Ferro acaba de installar nas estações suburbanas desta Capital, vendedores automaticos de

bilhetes de passagem, aparelhos esses muito adoptados nos Estados Unidos e Europa, nas estações onde a affluencia de passageiros dificulta o regimen de bilheterias manuaes. Assim, o ministerio realizou um dos seus longos sonhos, de solucionar satisfatoriamente o problema da falta de bilheterias que possam attender promptamente ao publico.

**I. SHIOKAWA**  
UNICO IMPORTADOR DA PORCELLANA MARCA *Noritake*

SÃO PAULO  
R. Brigadeiro Tobias, 98 e 98-1  
TELEPHONE 4-8867  
CAIXA POSTAL 1794  
End. Tel. "ELNIPPON"

A mulher japoneza está se tornando, cada vez mais, independente, tanto material como espiritualmente, libertando-se do estado de escravidão em que esteve collocada durante seculos. "Ser senhor dos seus actos". Esse o lema da mulher japoneza de hoje. As condições de sociedade no Japão, todavia, fazem sensiveis restricções no campo em que emprega as suas actividades, restricções essas que aliás estão desaparecendo pouco a pouco. Presentemente, existem varios empregos abertos ao sexo feminino, sendo principaes os de dactylographa, garçonnet, telegraphista, criada, medica, professora primaria, etc. Ha tambem, além dos acima enumerados, artistas, taes como pintores, cantoras, pianistas, novelistas, poetizas, etc.

Pertencem á classe operaria feminina conductoras de omnibus, operarias de fabricas, caixeiros, camponesas, etc. Ha tambem uma classe feminina peculiar á sociedade japoneza, á qual pertencem as "seiyas". Ellas assistem a reuniões e banquetes e divertem, com suas musicas, os convidados. Hoje em dia não existe diferença notavel entre estas e as garçonnet dos cafés.

Uma profissão mais moderna occupada pelo feminismo é a de aviadores. Entretanto, o feminismo japonês revelou-se pouco capaz de exercer esta profissão. Ainda ha cinco annos, as senhoritas Hyodo, Kumoi, Kibe e Naeda entraram neste campo de actividade, as quaes, foram mal succedidas nesse campo, retirando-se logo. Isto significa claramente a falta das vitalidades phisicas e mentaes da mulher japoneza, falta que aliás abarca tambem outras mulheres.

Assim, é grande o numero das mulheres que procuram ser independentes. Agora, faremos algumas referencias ás associações e

## A Mulher Japoneza na Vida Social e Privada

gremios femininos existentes no Japão. A mais antiga e conhecida associação é Aikoku Fujinkai (Associação Patriótica Feminina), que foi fundada em 1901, por iniciativa da sra. Iwaco Okumura. Essa associação tem filiaes em todas as partes do paiz, e representantes destas comparecem a assembléa geral que se realiza annualmente na Capital, onde fica a séde. Essa assembléa costuma ser honrada com a presença da imperatriz. A outra organização que tem grande influencia nos meios femininos do Sol Nascente é Kansai Fujin Rengokai (Liga das Sociedades Femininas dos Districtos Occidentaes). A Liga foi organizada por iniciativa do jornal Asahi e a sua primeira reunião teve lugar em Osaka, em novembro de 1919. O fim dessa Liga é o desenvolvimento e o melhoramento da posição feminina perante a sociedade e de estudar os problemas femininos. Actualmente a Liga tem tres milhões de socias. A Liga presta tambem relevantes serviços á sociedade em geral.

A organização feminina mais moderna em nosso paiz é a Dai Nippon Joshi Seinen-dan (Federação Japoneza de Associações de Moças). Seu acto inaugural teve lugar em outubro de 1927. A organização tem um caracter extremamente burocratico, pois ella é controlada pelos ministerios do Interior e Instrucção. Organizando

a federação, as auctoridades japonezas entenderam de encaminhar a mocidade feminina japoneza ao proprio canal de pensamento. Ha tambem Associação Japoneza da Paz. A natureza desta dispensa todas as explicações, bastando dizer que a sua primeira reunião teve lugar na embaixada allemã em Tokio, em maio de 1927, e as suas directoras são todas senhoras que estudaram no Occidente. Em contraste a essas associações de alta classe, existem tambem de proletaria.

Neste periodo de transição, a mulher é dividida em duas escolas: nova e velha. Entre estas duas escolas ha' larga divergencia de pensamento, gosto, ideias moraes e outras modas. A mulher da escola nova, especialmente aquella que se chama "dama moderna", está perdendo as qualidades da propria mulher japoneza. Ella é mais occidental do que japoneza. Ella da ça, e passeia pelas ruas com rapazes, cuja conducta é contraria á tradição estabelecida desde longos seculos no Japão. Ella conhece melhor Beethoven e Wagner do que o mais conhecido compositor da antiga musica vernacula. Koto, chá, flores, costuras, etc., que são considerados como conhecimentos necessarios á mulher japoneza na escola antiga são completamente ignorados por taes damas modernas, como se fossem de importancia secundaria. A apparencia exterior dessa dama moderna está em optimo contraste com a mulher da escola antiga. A maior parte daquella tem cabello á la garçonnet ou bebé, veste á moda occidental, e anda apressadamente, com as pernas desenvolvidas.

(conclue no proximo numero)